

SPIN L1D

CE 0082

NFPA

 Pulley
Poulie directionnelle


⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

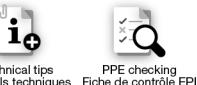
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques inhérents.

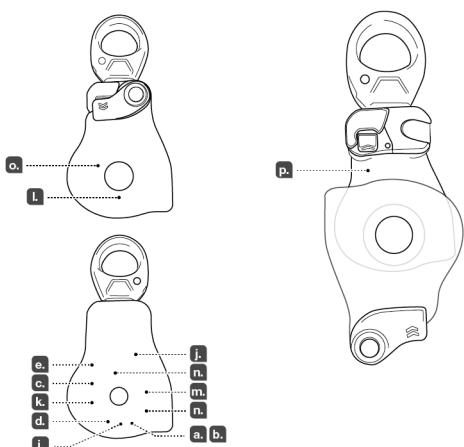
LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

[PETZL.COM](#)

 Warning symbols
Panneaux d'avertissements

 PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001 © Petzl

 Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Traceability and markings Traçabilité et marquage


a. CE **b. 0082**

 APEAVE SUDEURS SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 Marseille CEDEX 16 France
N°0082

e. Individual number / Numéro individuel	YY M 0000000 000
f.
g.
h.
i.

NFPA CERTIFICATION FOR SPIN L1D

MEETS THE PULLEY REQUIREMENTS OF NFPA 1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE AND EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES, 2017 EDITION.

EMERGENCY SERVICES PULLEY IN ACCORDANCE WITH NFPA 1983-2017.



**PULLEY: MBS 36 kN
G (GENERAL USE)
MEETS NFPA 1983
(2017 ED.)**

Use only TECHNICAL or GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES, (core + sheath) diameter between 11 mm and 13 mm.

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components.

refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components.

CERTIFICATION NFPA POUR SPIN L1D

CONFORME AUX EXIGENCES POULIE DE LA NORME NFPA 1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE AND EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES, EDITION 2017.

EMERGENCY SERVICES PULLEY IN ACCORDANCE WITH NFPA 1983-2017.



**PULLEY: MBS 36 kN
G (GENERAL USE)
MEETS NFPA 1983
(2017 ED.)**

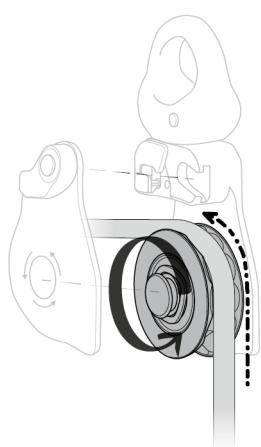
Utilisez uniquement des TECHNICAL ou GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES, dont le diamètre (gaine + âme) est compris entre 11 mm et 13 mm.

Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées.

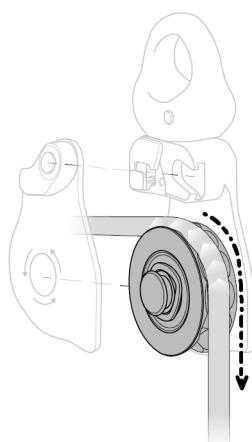
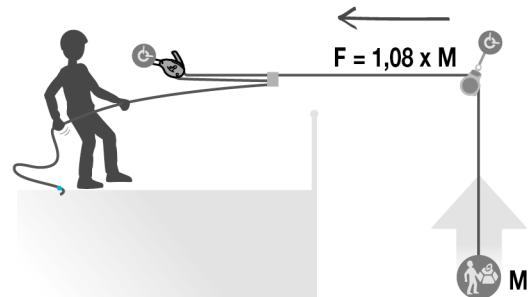
Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans les normes : NFPA1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components.

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

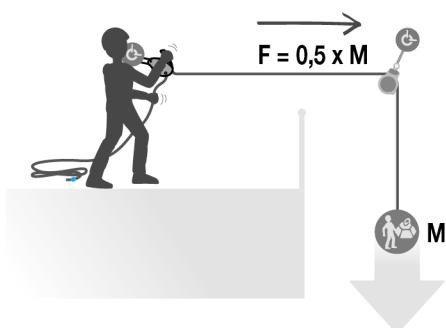
2. Function principle and test
Principe et test de fonctionnement



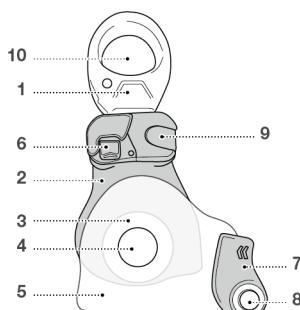
Example of usage
Exemple d'utilisation



Example of usage
Exemple d'utilisation



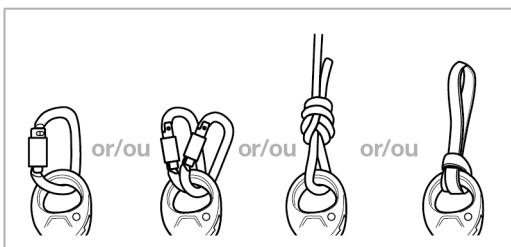
3. Nomenclature



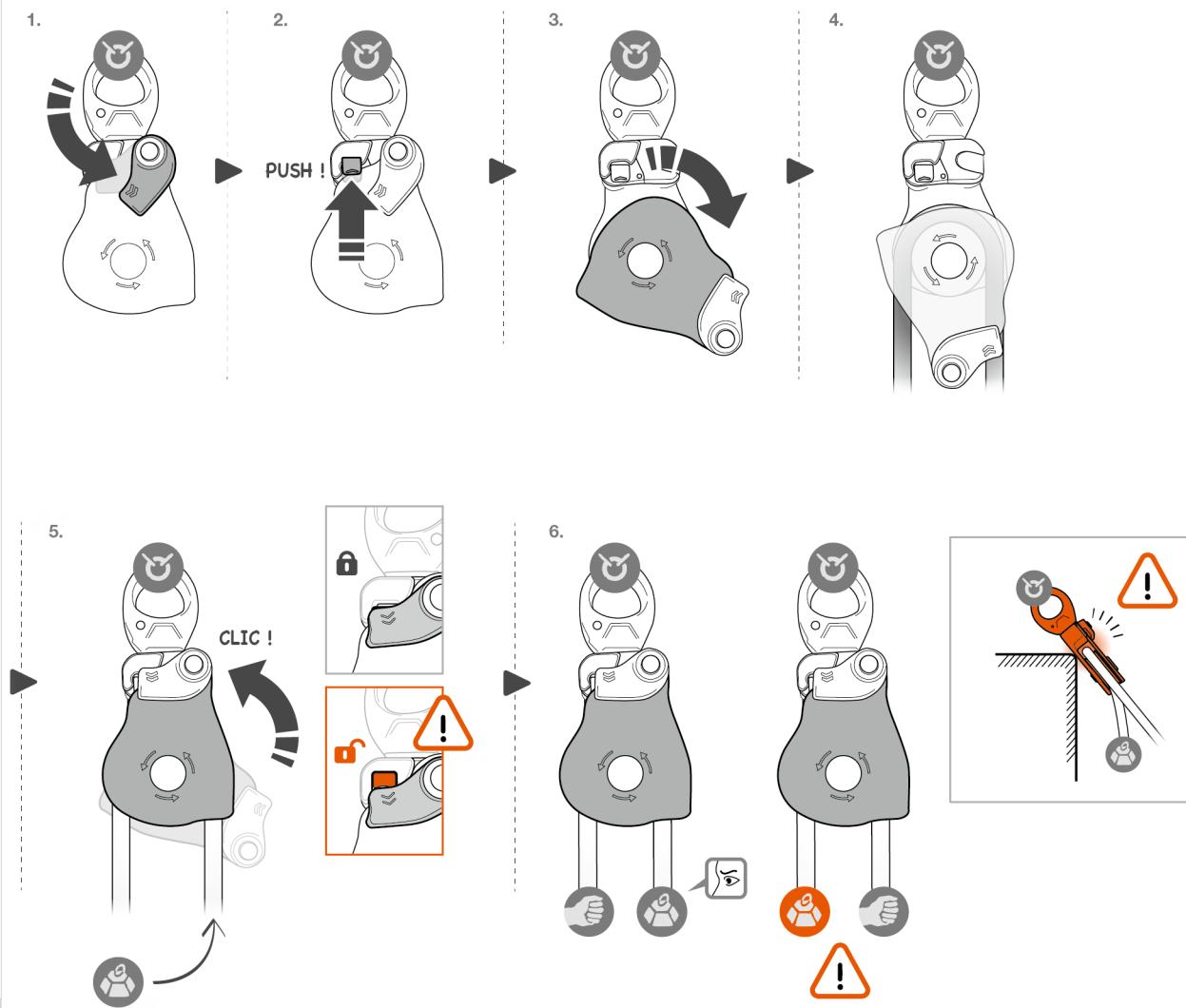
4. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



5. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

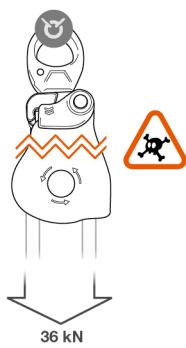


6. Installing the pulley
Mise en place de la poulie

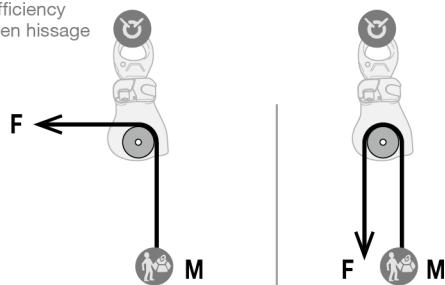


7. Performance

Breaking load
Charge de rupture



Hauling efficiency
Efficacité en hissage



Working load limit
Valeur d'utilisation maxi



SPIN L1D

F = 1,08 M

F = 1,08 M

Comparison
Comparaison

SPIN L1

F = 1,08 M

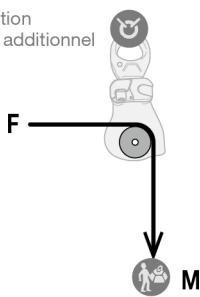
F = 1,08 M

Am'D

F = 1,40 M

F = 1,70 M

Extra friction
Freinage additionnel



SPIN L1D

F = 0,5 M

F = 0,3 M

Comparison
Comparaison

SPIN L1

F = 0,9 M

8. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

B. Acceptable T°
T° tolérées



+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

D. Cleaning / Nettoyage



E. Drying / Séchage



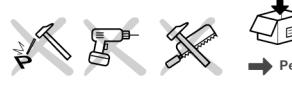
F. Storage - Transport
Stockage - transport



G. Maintenance
Entretien



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com を参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1. 用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。アンカーに取り付けた状態で聞くことができるディレクショナルブーリーです。SPIN L1D は引き上げでは通常のブーリーと同程度の効率を発揮し、下降ではカラビナより強い摩擦を生じさせます。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していない責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみを使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任が取れない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2. 機能の原理と確認

滑車は引き上げの方向には回転し(ロープが流れるため効率は下がりません)、下降の方向にはロックします(ロープに摩擦が生じます)。セッティング時は毎回、求める効果(回転またはロック)に応じて、ロープのセット方向を確認してください。

サイドブレードの形状が左右非対称なため、ブルージックとあわせてセルフジャミングブーリーとして使用できます。

使用例:

SPIN L1D は引き上げ/下降システムで方向転換用に使用可能です。

3. 各部の名称

(1) スイベル、(2) フレーム、(3) 滑車、(4) 軸、(5) 可動サイドブレード、(6) ロック解除ボタン、(7) カバー、(8) リベット、(9) リベットのスロット、(10) メインアタッチメントホール

主な素材: アルミニウム合金、ステンレススチール、ナイロン

4. 点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

カラビナは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに実行することをお勧めします。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人保護用具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。結果は PPE 点検フォームに記録してください。

毎回、使用前に

製品にひび割れ、変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。

滑車の状態に問題がなく、正しく機能することを確認してください(一方には回転し、反対方向にはロックする)。

可動サイドブレードのロックングシステムの状態および正常に機能することを確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

5. 適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。

ブーリーと併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していかなければなりません(例: ヨーロッパにおけるロープの規格 EN 1891)。

アタッチメントホールは、カラビナ、スリングまたはロープに使用可能です。

警告: コネクターと長期間使用すると、ロープやスリングを使用する上で危険な磨耗および尖った箇所がアタッチメントホールに生じるおそれがあります。

6. ブーリーのセット

異物がロック解除ボタンに擦れないように注意してください。

警告: ロック解除ボタンの赤い警告表示が見える場合は、ブーリーのサイドブレードがロックされていません。この状態では、器具が偶発的に開いてしまう危険があります。

ブーリーの向きが荷重のかかったロープと同じになるように、ブーリーの動きが妨げられないようにする必要があります。

7. 性能

最大使用荷重: 6 kN

破断強度: 36 kN

ホーリングの効率: F = 1.08 M

効率: 93 %

効率は 8mm の新しいロープで測定されています。

生じる摩擦の大きさは、ロープの直径と状態、滑車の摩耗具合、ロープと接する面積により変化します。

生じる摩擦の値は、対応径の新しいペツルロープにより測定された平均値です。

8. 補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

ロープの状態(濡れている、凍っている)によってブーリーの効率は変わります。

麻薙基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、銳利な角との接触、極端な高・低温での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない

該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断されたこのような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数 (特に設けていません) - B. 使用温度 - C. 使用上の注意 - D. クリーニング - E. 乾燥 - F. 保管 - H. 改造 / 修理 (バーナーの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁します) - I. 問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1. 重傷または死につながるおそれがあります。2. 事故や怪我につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID番号 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d. 対応するロープの直径 - e.個別番号 - f. 製造年 - g. 製造月 - h. ロット番号 - i. 個体識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名 - m. 製造者住所 - n. 破断強度 (MBS) より最大使用荷重 (WLL) - o. 滑車の回転方向 - p. ロープのセット方向

CZ

Tyto pokyny vysvětluji, jak správně používat vaše vybavení. Popisy jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, alespoň u všech všechny případů. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvyšuje nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíži s použitím návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu.

Směrová kladka, kterou lze otevřít, zatímco je připojena v kohoutovém bodě.

SPIN L1D poskytuje účinnost klasické kladky ve směru vytahování a více tření než karabina ve směru spouštění.

Zatížení tohoto výrobku nemá překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Cinnost zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídá sami.

Před použitím tohoto výrobku je nutné:

- Pročítat a studovat celý návod k použití.
- Naučit se správně používat výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a omezěními jeho použití.
- Pochopit a přjmout rizika spojená s jeho použitáním.

Opomenutí či porušení některého z técto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dle ohledu těchto osob.

Svý činky, rozdrobnit a bezpečnost zodpovídají sami stejně jako výrobek.

Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tužit zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli z técto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Základní funkce a zkouška funkčnosti

Kotouč uložený na rohatkovém kole se otáčí jedním směrem (volně se otáčí s lanem pro vytahování) a blokuje se ve směru opačném (tření lana při spouštění).

U každé instalace si ověřte směr lana v závislosti na požadované funkci (volně otáčení nebo tření).

Asymetrický tvar bočnice umožňuje použít prusikového uzu vytahovacích systémů.

Příklady použití:

SPIN L1D lze použít s měrovou kladkou na vytahovacích/spuštěcích systémech.

3. Popis částí

(1) Otáčky závěs, (2) Tělo, (3) Kotouč na rohatkovém kole, (4) Hřídel, (5) Pohyblivá bočnice, (6) Odjíďovací tláček, (7) Kryt, (8) Čep, (9) Drážka pro čep, (10) Hlavní připojovací otvor.

Používat materiál: sítina hliník, nerezová ocel, polymid.

4. Prohlídka, kontrolní body

Výrobek je použitelný uvažujíc o správnou funkci.

Na produktu zkontrolujte, nejsoj li průtomy praskliny, deformace, vrypy, oplotření, korozie, atd.

Zkontrolujte stav kotouče s rohatkovým kolem a prověřte jeho správný chod (rotuje jedním směrem a blokuje se opačným směrem).

Zkontrolujte stav zajistovacího systému pohyblivé bočnice a věřte jeho správnou funkci.

Během používání

Je dletožití pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navázány ve správné poloze.

5. Služitelnost

Ověřte si služitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (služitelnost = dobrá součinnost).

Výbavení používané u vaší kladky musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 1891 lan).

Připojovací otvory je kompatibilní se spojkami, smyčkami nebo lanem.

Upozornění: dlouhodobě používat se spojkou může způsobit nebezpečné oplotření a oštěry, pokud je používájet ovládání způsobem, který není zajištěn; nebezpečí nahodného otevření.

Kotouč se musí vždy pohybovat, aby se mohla přirozeně zarovnat se zatíženým lanem.

6. Instalace kladky

Pozor na jakýkoli vnitřní předmět odstraňte se o odstraňovací tláčkem.

Upozornění: pokud je viditelný červený ukazatel na odstraňovacím tláčku, pohyblivá bočnice kladky není zajištěna; nebezpečí nahodného otevření.

Kotouč musí být vždy vystavěn na lanu:

Maximální provozní zatížení: 6 kN.

Mez pevnosti v tahu: 36 kN.

Výrobek výšnosti: F = 1,08 M.

Účinnost: 90 %.

Učinnost byla měřena na novém 8 mm laně.

Velikost tření závisí na průměru a stavu lana, stavu oplotření, plochy lana a kotouče.

Uváděné hodnoty velikosti tření jsou průměrné hodnoty měření provedené na nových kompatibilních lanech Petzl.

8. Doplnkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

Učinnost kladky může záviset na stavu lana: mokré a/nebo namrzlé.

Kdy vaše vybavení vyřadit:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí v kterém je výrobek používán (znečištění prostředí, mořské prostředí, oštěry, teploty, chemikálie, atd.).

Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Byl vystaven řeznému pánu a/nebo velkému zatížení.
- Nezřízla jeho úprava tláček prohlížení. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Nezřízla jeho úprava historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo služebnosti oproti výrobkem, který byl vyráběn pokud.

Takový produkt znehodnotí, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Neomezená životnost - B. Povolená teploty - C. Bezpečnostní opatření - D. Čistění

- E. Sušení - F. Skladování/transport - G. Údržba - H. Úpravy/opravy (zakázáno mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - I. Dotazy/kontakt

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným oplotřením a rozřízením, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Situace představující význam o OOP a zákonodárna provádějící zákonodárna zkoušky EU - b. Číslo označení a subjektu provádějícího kontrolu výrobky OOP - c. Sledovatelnost: označení

- d. Sledování: průměr - e. Výrobek číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální kontrola - j. Normy - k. Pozorné čísla návodu k používání - l. Identifikace typu - m. Adresa výrobce - n. Mez pevnosti (MMP) a pracovní zatížení (PZ) - o. Směr rotace kotouče - p. Směr instalace lana